

No. 37847

**International Fund for Agricultural Development
and
Gnatemala**

Loan Agreement ("El Quiché" Development and Reconstruction Program) between the Republic of Guatemala and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Gnarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 6 July 1998

Entry into force: *18 December 1998, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions*

Authentic text: *Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *International Fund for Agricultural Development, 3 December 2001*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Fonds international de développement agricole
et
Gnatemala**

Accord de prêt (Programme de développement et de reconstruction d'"El Quiché") entre la République du Gnatemala et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septemhre 1986). Rome, 6 juillet 1998

Entrée en vigueur : *18 décembre 1998, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales*

Texte authentique : *espagnol*

Enregistrement auprès dn Secrétariat des Nations Unies : *Fonds international de développement agricole, 3 décembre 2001*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

No. 37848

**International Fund for Agricultural Development
and
Lao People's Democratic Republic**

Loan Agreement (Northern Sayabouri Rural Development Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 20 January 1998

Entry into force: *30 March 1998, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *International Fund for Agricultural Development, 3 December 2001*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Fonds international de développement agricole
et
République démocratique populaire lao**

Accord de prêt (Projet de développement rural du nord de Sayabouri) entre la République démocratique populaire lao et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 20 janvier 1998

Entrée en vigueur : *30 mars 1998, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Fonds international de développement agricole, 3 décembre 2001*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

